



HEIDENHAIN



Montageanleitung
Mounting Instructions
Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Instrucciones de montaje

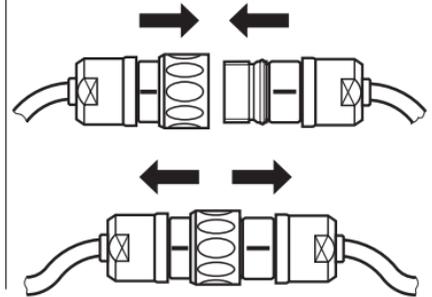
RCN 226  **EnDat**

4/2004

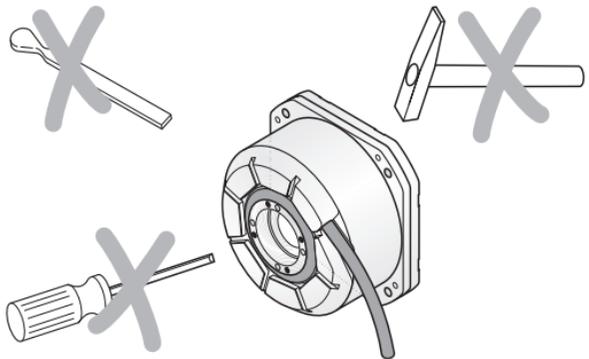
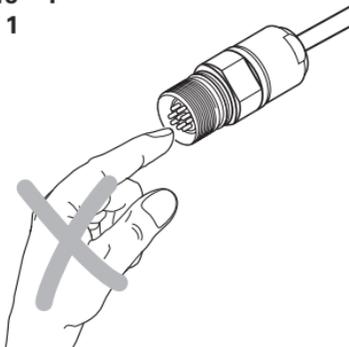
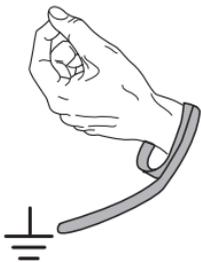


1.

2.



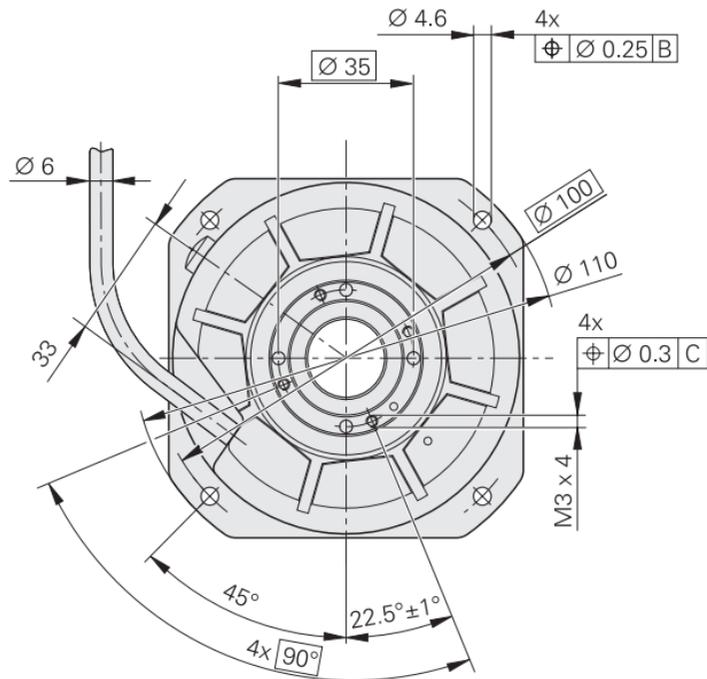
DIN EN 100 015 - 1
CECC 00015 - 1

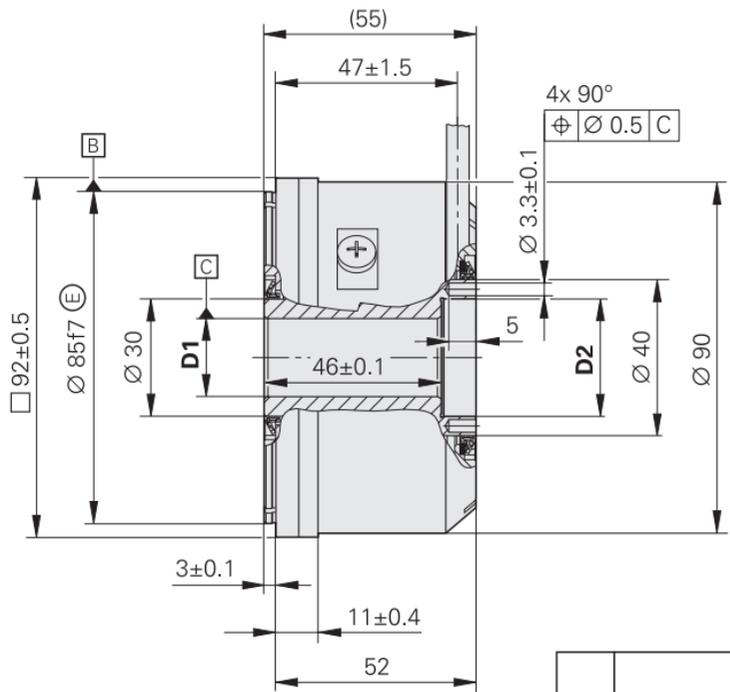


mm



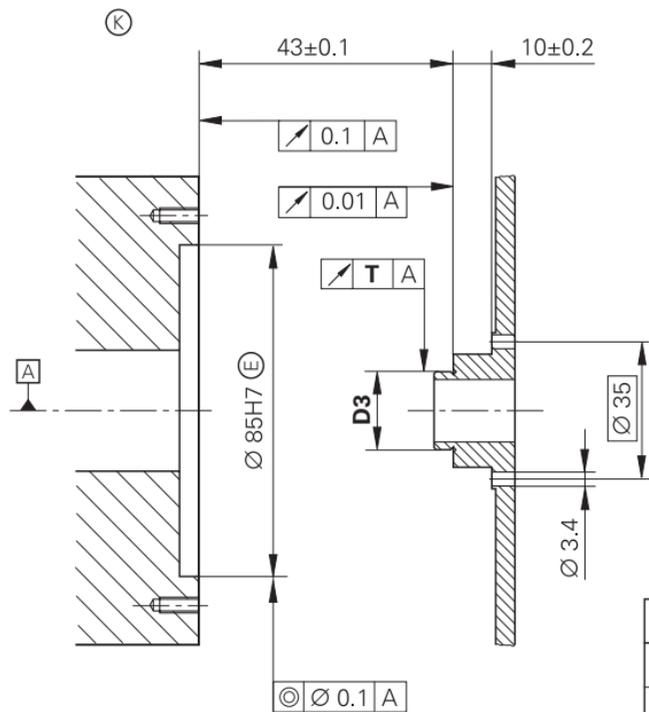
Tolerancing ISO 8015
ISO 2768 - m H





	2.5"		5"	
D1	Ø 20H6 (E)	Ø 22H6 (E)	Ø 20H7 (E)	Ø 22H7 (E)
D2	Ø 30H6 (E)		Ø 30H7 (E)	

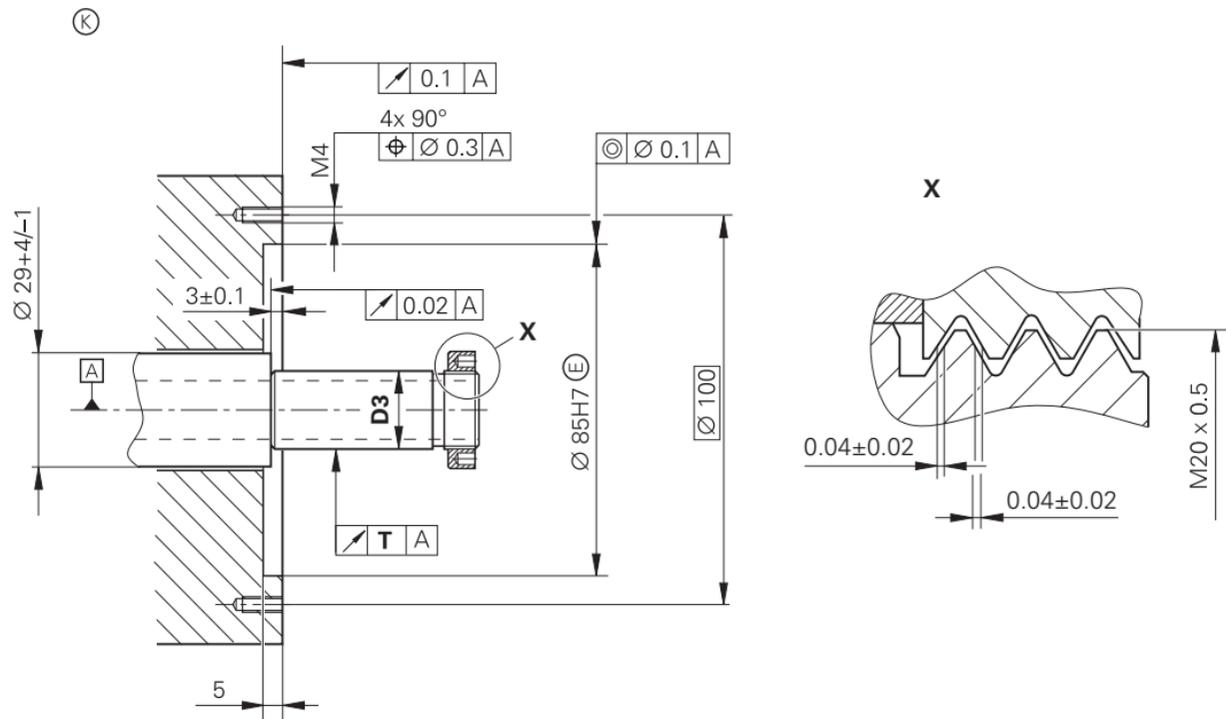
mm
 Tolerancing ISO 8015
 ISO 2768 - m H

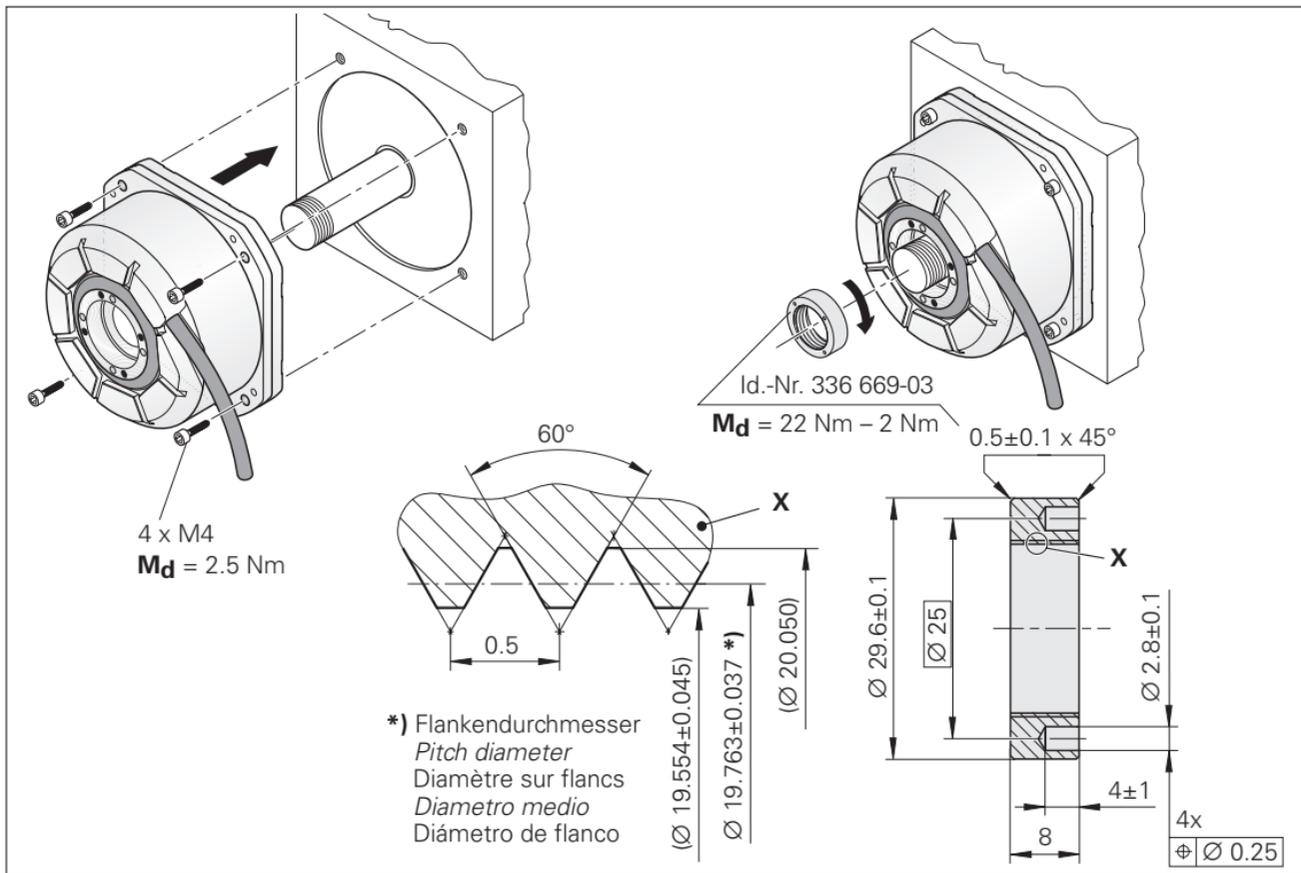


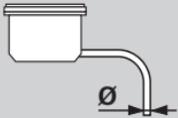
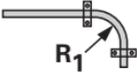
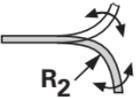
Ⓚ = Kundenseitige Anschlussmaße
 Required mating dimensions
 conditions requises pour le montage
 quote per il montaggio
 cotas de montaje requeridas

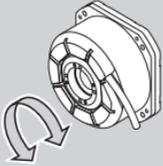
ⓐ = Lagerung
 Bearing
 roulement
 cuscinetto
 rodamiento

	2.5"		5"	
D3	Ø 20g6 (E)	Ø 22g6 (E)	Ø 20g7 (E)	Ø 22g7 (E)
T	0.01		0.02	



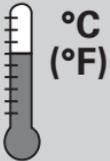


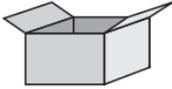
	 <p>$T \geq -40\text{ °C}$ (-40 °F)</p>	 <p>$T \geq -10\text{ °C}$ (14 °F)</p>
<p>Ø 6 mm</p>	<p>$R_1 \geq 20\text{ mm}$</p>	<p>$R_2 \geq 75\text{ mm}$</p>
<p>Ø 8 mm</p> 	<p>$R_1 \geq 40\text{ mm}$</p>	<p>$R_2 \geq 100\text{ mm}$</p>



$M_d \leq 0.08\text{ Nm}$ (20 °C)

$I = 73 \cdot 10^{-6}\text{ kgm}^2$





-30 ... 80 °C
(-22 ... 176 °F)



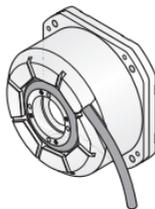
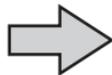
RS-485



CLOCK



CLOCK



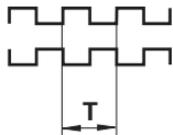
Up = 5 V ± 5 %
(max. 350 mA)



EN 50 178/4.98; 5.2.9.5
IEC 364-4-41: 1992; 411(PELV/SELV)

(siehe, *see*, voir, *vedi*, véase
HEIDENHAIN D 231 929)

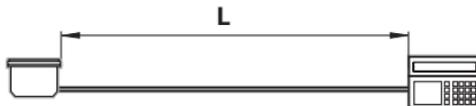
RS-485



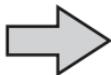
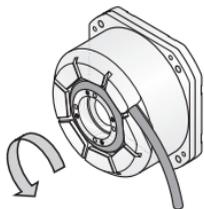
CLOCK

CLOCK

T



L	T	f
10 m	0.5...10µs	△ 2000...100 kHz
50 m	1.0...10µs	△ 1000...100 kHz
100 m	2.0...10µs	△ 500...100 kHz
150 m	3.3...10µs	△ 300...100 kHz



RS-485



DATA



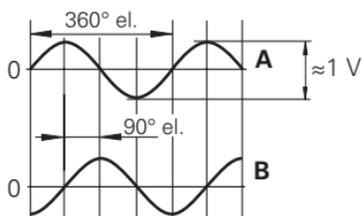
DATA



A · 16 384/360°



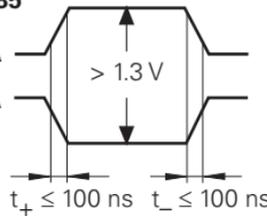
B · 16 384/360°

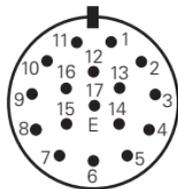
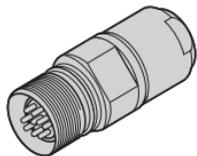


RS-485

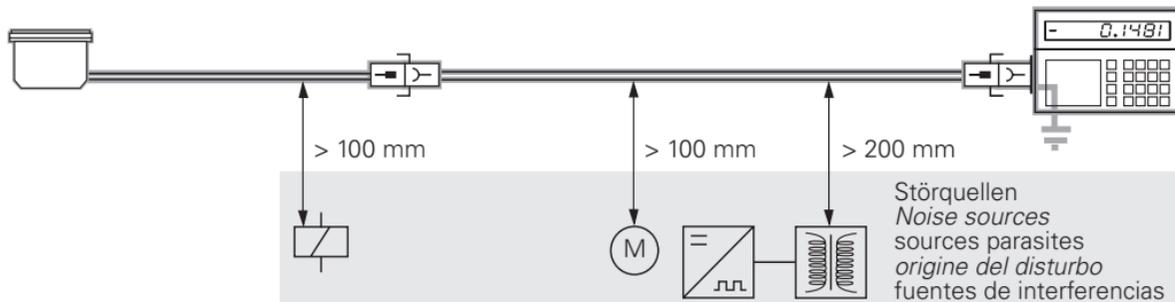
DATA

DATA





15	16	12	13	14	17	8	9
A		B		DATA	$\overline{\text{DATA}}$	CLOCK	$\overline{\text{CLOCK}}$
+	-	+	-				
grün/schwarz green/black vert/noir verde/nero verde/negro	gelb/schwarz yellow/black jaune/noir giallo/nero amarillo/negro	blau/schwarz blue/black bleu/noir azzurro/nero azul/negro	rot/schwarz red/black rouge/noir rosso/nero rojo/negro	grau gray gris grigio gris	rosa pink rose rosa rosa	violett violet violet viola violeta	gelb yellow jaune giallo amarillo



1) Außenschirm auf Gehäuse
External shield on housing
 blindage externe sur boîtier
schermo esterno sulla carcassa
 blindaje externo a carcasa

2) Innenschirm wenn vorhanden
Internal shield (if present)
 blindage interne si existant
schermatura interna se disponibile
 blindaje interno si existe

3) Wenn vorhanden
If present
 si existant
se disponibile
 si existe

	7	10	1	4		2	3	5	6	11
	5V Up	0V UN	5V sensor	0V sensor	1)	/	/	/	/	2)
	braun/grün <i>brown/green</i> brun/vert <i>marrone/verde</i> marrón/verde	weiß/grün <i>white/green</i> blanc/vert <i>bianco/verde</i> blanco/verde	blau <i>blue</i> bleu <i>azzurro</i> azul	weiß <i>white</i> blanc <i>bianco</i> blanco		3) schwarz <i>black</i> noir <i>nero</i> negro	3) rot <i>red</i> rouge <i>rosso</i> rojo	3) grün <i>green</i> vert <i>verde</i> verde	3) braun <i>brown</i> brun <i>marrone</i> marrón	

HEIDENHAIN

DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH

Dr.-Johannes-Heidenhain-Straße 5

83301 Traunreut, Germany

☎ +49 (86 69) 31-0

[FAX] +49 (86 69) 50 61

e-mail: info@heidenhain.de

Technical support [FAX] +49 (86 69) 31-10 00

Measuring systems ☎ +49 (86 69) 31-31 04

e-mail: service.ms-support@heidenhain.de

TNC support ☎ +49 (86 69) 31-31 01

e-mail: service.nc-support@heidenhain.de

NC programming ☎ +49 (86 69) 31-31 03

e-mail: service.nc-pgm@heidenhain.de

PLC programming ☎ +49 (86 69) 31-31 02

e-mail: service.plc@heidenhain.de

Lathe controls ☎ +49 (7 11) 95 28 03-0

e-mail: service.hsf@heidenhain.de

www.heidenhain.de

Ve 02

363 473-93 · 12 · 4/2004 · F&W · Printed in Germany

Änderungen vorbehalten · *Subject to change without notice* · Sous réserve de modifications · *Con riserva di modifiche* · Sujeto a modificaciones

